

Revista de Castellón

AÑO III

QUINCENAL ILUSTRADA

NÚM. 64



Para Motores y Automóviles

- - - Gasolina - Petróleo - - -

Marca la Benzo-Motriz de la casa Juan Vilella de Reus (S. en C.), en latas y bidones de cinco litros en adelante.

Petróleo, Gasolina y Bencina refinados en cajas de 36 litros.

DE VENTA EN EL ALMACÉN DE

Enrique Tárrega Dolz

Colón, 92 y Plaza de Tetuán, 41 y 45-CASTELLÓN

Depósito exclusivo de AGUA INSÁLUS á 0'65 pesetas botella de litro, devolviendo el casco

DROGUERÍA

LA ARAGONESA

DE

Luis Gómez Molinos

64. Colón, 64.—CASTELLÓN

Completo surtido en perfumería del país y extranjero.

Drogas, Colores, Barnices, Pinceles.

Artículos fotográficos y maquinarias.

Venta exclusiva del Alcohol **SOL** y Colonia **ESA**.

Dr. HERRERO-Oculista

MAYOR, 2 Pral.-GASTELLÓN

CONSULTA DE 10 A 1

Se practican toda clase de operaciones con arreglo á los últimos adelantos científicos.



Revista de Castellón



❖ No se devuelven los originales aunque no se inserten

❖ La correspondencia al Director: Asensí, 4 ❖

La feria de Todos Santos

La feria que a principios del mes de Noviembre celebramos, nombrada ahora de Todos Santos, ni ha tenido siempre esta denominación ni se ha celebrado desde la época en que se instituyó, dentro de las mismas fechas. Mas, lo que sin duda ni temor puede afirmarse, es que esta feria y si no precisamente ésta, aquella que le dió origen, fué la primera, la más antigua de las ferias que se concedieron a Castellón después de la reconquista.

Con efecto: existe en el Archivo Municipal un real privilegio visto y comentado por D. Juan A. Balbas, en el cual Jaime I el Conquistador concede a la *villa de Castellón del campo de Burriana*, la autorización para celebrar una feria anual que comenzara ocho días antes del de San Lucas y tuviera de duración diez días consecutivos. Y siendo así que el día de San Lucas se solemniza el 18 de Octubre, la feria abríase entonces el día 10, para darse por terminada el 20 del mismo mes. Primitivamente la feria de Todos Santos, llamóse seguramente de San Lucas y comenzaba unos 20 días antes de la fecha en que actualmente se inaugura.

El privilegio a que hacemos referencia, dióse en Lérida el año de 1269; y teniendo en cuenta que la población esparcida o diseminada por todo el antiguo término *Castillonis* (terrenos bajos y pantanosos, llanuras altas y colinas) comenzó decididamente su repliegue en la urbe actual, en la fecha

conocida de 1251, resulta que el privilegio de referencia fué otorgado 18 años después de la fecha en que la actual hermosa ciudad comenzara resueltamente el proceso de su verdadera formación. Por ello este privilegio referente al mercado anual que había de durar varios días, esta feria (*nundinæ*) motivo para la reunión de tantas gentes, es a nuestro parecer de suma importancia, porque viene a sancionar de cierta manera la constitución y la organización de la nueva urbe, distinta en esencia y aún más distinta en forma, de la población *castellonense* anterior a la reconquista.

En la *villa* de mediados del siglo XIII, a la cual van incorporándose núcleos de población (acaso el último el de *Fadrell*) hemos de buscar, claro está, la filiación inmediata de nuestra moderna capital; porque en la primitiva población del término *Castillonis*, de la que tan pocos datos poseemos, parece que se adviertan reminiscencias de una organización tribal, muy distante aún de la organización peculiar a la ciudad. Aunque, en todo caso, debemos tener presente que los orígenes remotos de la ciudad están en la tribu, según leyes generales de la evolución social plenamente confirmadas.

En el año treinta y cuatro de la centuria décimo cuarta, y también por privilegio real dado entonces en Castellón, se dispuso que la feria no empezara hasta el mismo día de San Lucas y que su duración fuera de quince días, en atención a la fama que adquirió y al gran número de gentes de toda la comarca que a ella acudía.

Llegados los comienzos del siglo 15, es dado averiguar que la feria de San Lucas había sufrido una nueva demora en la época de su celebración; pero no sale por ello perjudicada, sino que parece arraigarse más en las costumbres y robustecer su importancia. En pleito Castellón con Almazora porque en este vecino pueblo celebrábase por Todos Santos una feria que perjudicaba a la nuestra, el rey D. Martín en providencia dada en Segorbe, dirime la cuestión dejando la feria de Castellón en la fecha que a la sazón estaba, y trasladando la de Almazora a últimos del mes de Noviembre cuando había terminado ya la que en nuestra población tenía lugar. Y ganado este pleito la feria castellanense debió quedar instituida ya definitivamente para Todos Santos.

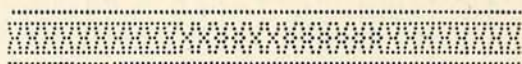
Aparte de las causas especiales e ignoradas que pudieron pesar en el ánimo del rey conocido en la Historia por el Humano, para dictar su fallo, fácil es conjeturar que la preponderancia de Castellón sobre los pueblos vecinos, sancionada por un viejo refrán, y la poderosa influencia que la feria castellanense ejercería en el acrecentamiento del tráfico y comercio comarcanos, fueron factores que indudablemente pesaron en la decisión de aquel monarca.

Desde las fechas a que hacemos referencia la «Feria de Todos Santos» ha ido perpetuándose siempre con mayor lucimiento, esplendor e importancia de los que en el presente tiene. Hoy no es esta feria sino pálido reflejo de lo que fué. Ha ido perdiendo su razón de existencia a medida que nuestra capital ha ido creciendo y su comercio ha progresado en consonancia.

Si esas vetustas casetas en las que se ofrecen baratijas, postizos, gorras, calzado, útiles de cocina y otros efectos, continúan presentando uno y otro año sus consabidas alineaciones, es por puro milagro de la inercia y prodigio de la velocidad adquirida: por

la misma causa que perduran en la sociedad normas e instituciones cuya virtualidad o eficacia caducaron hace siglos. Nuestras ferias, y en especial esta de Todos Santos, mejor que una realidad son un recuerdo.

R. HUGUET.



El eterno misterio⁽¹⁾

FRAGMENTO

Ante el misterio augusto de la muerte,
 Donde tu cuerpo inerte
 Ha penetrado ya, Pilar querida,
 Para morar en su profundo seno,
 De confusiones lleno
 No acierto a comprender lo que es la vida.

¿Queda todo encerrado en una fosa,
 Donde el cuerpo reposa
 Víctima triste de la Parca impía,
 O es la muerte el final de noche oscura,
 De do surge y fulgura
 La nueva aurora de esplendente día?

¿Es miserable presa el sér humano
 De un inmundo gusano
 Que pone al descubierto su miseria,
 O hay algo inmaterial, algo divino
 De más noble destino,
 Que las leyes burló de la materia?

¿Es todo podredumbre? ¿Es todo lodo?
 ¿Acaso se hunde todo
 En el seno insondable de la nada?
 ¿O hay almas que inmortales reverberan,
 Y ansiosas nos esperan
 En más hermosa y eternal morada?

(1) Del libro inédito «In Memoriam».

¿Dónde está la verdad? ¿Quién la atesora?
 ¿Será cierto que mora
 Del cementerio entre las losas frías?
 ¿Contendrá ese tesoro inapreciable,
 Algún libro admirable
 De tantas y tan varias teogonías?

¿Quién lo puede saber? ¿Quién en el
 [mundo
 El misterio profundo
 Podría descifrar? Jamás la Ciencia,
 Con ser tan portentosa y tan brillante,
 Pudo sacar triunfante
 De ese misterio la escondida esencia.

Qué pensador, qué sabio, qué profeta,
 De esa verdad secreta
 Ha levantado nunca el negro velo?
 Ante la tumba, eternamente muda,
 ¿Tiene razón la Duda,
 O la tiene la Fé mostrando el Cielo?

¡Ah! La mente se pierde en confusiones,
 Con tantas religiones
 Que pretenden que es suya la victoria!...
 Pero a la vista de la tumba abierta,
 ¿Quién sabe a ciencia cierta
 Si hay algo más que deleznable escoria?

¡Quererla descifrar!... ¡Empresa vana!...
 A la razón humana
 Se le oculta el enigma eternamente:
 O bien se niega con la fé perdida
 que exista nueva vida,
 O con la fé se afirma del creyente.

Yo no quiero negar, esposa mía;
 La negación impía,
 Sin que sepa por qué, ¡me infunde
 [espanto!
 Yo quiero tener fé; la fé divina,
 Cuya luz ilumina
 A las almas en medio del quebranto.

Yo no sé si hago bien o si deliro;
 Mas ¡ay! cuando me miro
 De la duda en las negras vaguedades,
 Siento en mí sér un algo que es horrible!...
 ¡Jamás!... Es preferible
 La fé con sus brillantes claridades.

Yo quiero tener fé; la fé que calma
 Los dolores de un alma
 Que padece el rigor de adversa suerte:
 Yo quiero tener fé; la que, piadosa,
 Da por verdad hermosa
 Que hay un alma inmortal tras de la
 [muerte.

.....
 Si es tan bella la fé, ¿por qué no
 [amarla?
 ¿Por qué no conservarla
 Cuando sin ella de vencer no hay modo?
 ¿Acaso no es verdad reconocida,
 Que al luchar en la vida
 Si nos falta la fé, nos falta todo?

AGUSTÍN SAFÓN DURÁN.

Vinaroz, 1911.

Alrededor de la guerra

Mientras las grandes naciones europeas se destrozan sin piedad y los hombres mueren a millares luchando encarnizadamente con odio jamás visto en la historia de la humanidad, nosotros eternos soñadores, más atentos a nuestros idealismos que a la práctica de la vida, nos dividimos en bandos por las naciones beligerantes discutiendo acaloradamente las proezas militares de los combatientes, sin pararnos a considerar las funestas consecuencias de esta lucha, cruel e inhumana, que nos retrotrae a

épocas ya olvidadas y que creíamos muertas para siempre.

Entregados por completo a nuestras pasiones y entusiasmos, ponemos toda la voluntad en las incidencias de la guerra, abandonando nuestra actividad en cosas que ningún beneficio han de reportarnos al fin y a la postre.

En tanto el malestar comienza a sentirse y la crisis del trabajo alcanzará bien pronto a todas las clases sociales, si percatados de ello no contribuimos con un supremo esfuerzo a atajar el mal que se nos echa encima.

Es preciso sacudir la indolente pasividad que nos domina y llegar hasta hacer algún sacrificio, si queremos salir de este conflicto lo mejor librados posible.

Mientras lo esperemos todo del esfuerzo de los demás, mientras creamos que la solución ha de bajar de lo alto como el bíblico maná, mientras sigamos cruzados de brazos como buenos musulimes creyendo que el tiempo nos dará la solución, no haremos otra cosa que contribuir con nuestra apatía a agudizar el pavoroso problema del hambre que más o menos pronto llamará a nuestras puertas.

Si tristes y desconsoladoras son las noticias que se transmiten desde el teatro de la guerra, no lo son menos las que llegan de diversos puntos de nuestra península dando cuenta del cierre de fábricas, de la falta de transacciones comerciales y del paro forzoso de centenares de obreros. Todo esto ha de influir necesariamente en la marcha económica de nuestro pueblo viniendo a dificultar la solución del problema.

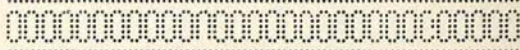
Por lo que a nosotros particularmente afecta, si la naranja, principal riqueza de nuestra región no encuentra salida

en mercados extranjeros o nacionales la ruina es segura y la miseria extenderá sus alas sobre las clases más humildes y necesitadas, alcanzando sus efectos a las más acomodadas.

Para evitar en lo posible este cuadro, para aminorar en parte este mal, es indispensable el patriotismo de todos, el concurso colectivo de productores y comerciantes, exponiendo conjuntamente los pequeños riesgos que puedan surgir en el desarrollo del negocio. Solo así, con valentía y sin egoismos ni ambiciones, podrá tal vez remediarse la próxima crisis que late ya en nuestra vida de relación.

Bien se nos alcanzan las dificultades, los esfuerzos que han de realizarse en la consecución de tal objeto (máxime después de la retirada de los honorables ciudadanos que componían el comité nombrado en magna asamblea, cuyos señores, por falta de ambiente, se han visto precisados a cesar en sus trabajos) pero es, a nuestro pobre juicio, absolutamente necesario el sacrificio de todos para mitigar la miseria que nos amenaza; de lo contrario, abandonándonos a la suerte, no lograremos otra cosa sino labrar nuestra propia ruina.

JUAN CARBÓ.



Epigramas

CXXXI

Matrimonio sin amor
Es sacramento logrero,
Si anda por medio el dinero
Con su brillo seductor;
Pues no es posible que exista

Sino odio oculto y aleve,
Entre el misero que debe
Y el sórdido prestamista.

CXXXII

—Doctor, no puedo aguantar,
Me muero de angustia y sed,
¡Por Dios! o sálveme usted,
O acábeme de matar.
Y a tan contrarios extremos
Responde en tono apacible:
—Lo primero es imposible,
Lo segundo ya veremos.

CXXXIII

Rufino estiró la pata,
dejando poco caudal,
Un podenco muy leal,
Y una viuda mogigata;
Y si hoy, rompiendo la fosa,
Volviere de su destierro,
Podría abrazarse al perro,
Mas no abrazar a su esposa.

CXXXIV

Dice Juanito a Lucía:
—Cuando me encuentro a tu lado,
Como un loco rematado,
A besos te comería.
Y Lucía le contesta:
¡Ah pillín! ¿quieres saber
Si la carne de mujer
Es sabrosa o indigesta?

CXXXV

La edad de oro, que eminentes
Lumbreras pasada creen,
Se reconoce muy bien
En nuestros tiempos presentes;
Pues sin pizca del decoro
Entre las selvas oculto,
Ya sólo rendimos culto
A la majestad del oro.

CXXXVI

En un corro de chismosas,
Ayer, Maruja, he sabido
Que me has cortado un vestido,
Y vengo a que me lo cosas.
Respondiéndome Maruja:
¡—Pretensiones majaderas!
¿Tras de poner las tijeras,
Aun he de enhebrar la aguja?

CXXXVII

El sargento Malasaña,
Que con su mujer tenía
Una bronca cada día,
Salió por fin a campaña.
Y entre risueño y mordaz,
Dijo al partir de su tierra:
—Voy a buscar en la guerra
Las dulzuras de la paz.

CXXXVIII

—Eso cuando nos casemos,
(Dice Lolita a Rufino,
Viendo fuera de camino
Sus amorosos extremos).
—¡Ay qué ilusiones te forjas!
(El bellaco le replica);
Pues para ese viaje, chica,
No necesitaba alforjas

CXXXIX

Paca, la fresca jamona
De noble abolengo y casa,
Que entre sus vecinos pasa
Por la virtud en persona,
Usaba menos repulgo
Cuando yo... mas lengua tente
Y no la pongas en frente
De las creencias del vulgo.

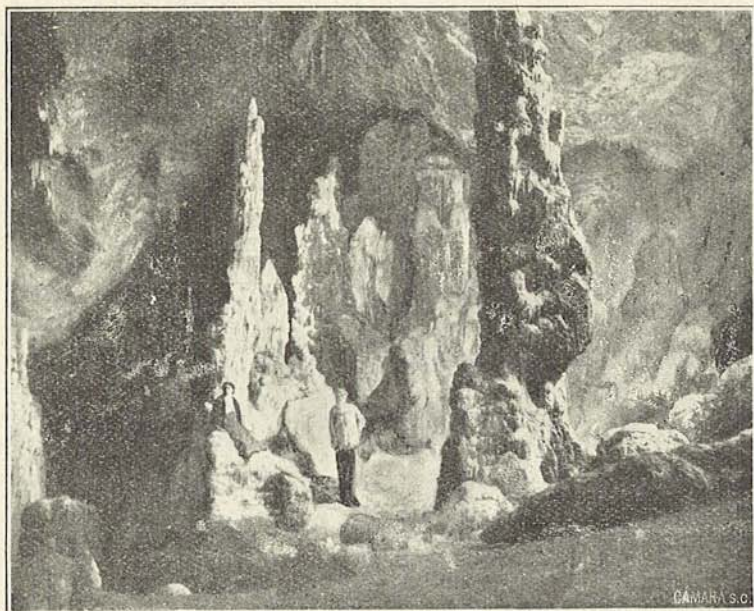
CXXXX

Con un viejo carcamal
Pilarcita se acomoda

Y motejando su boda
Un amigo de la tal,
Replica de negro humor:

—Cállate, y no seas tonto;
Para quedar viuda pronto,
Cuanto más viejo mejor.

GERMÁN SALINAS.



Interior de la grandiosa Cueva de Cerdeña (Partido de Viver, término de Pina)

Cliché de C. Sarthou

◆ Dos nevadas célebres ◆

1869-1885

Páginas de mi vida

Por el mes de Septiembre de 1869, un buque procedente de nuestras antillas o de un puerto de las Américas, importó a nuestra ciudad, a Barcelona y a Alicante, algunos sujetos atacados de fiebre amarilla, terrible infección entonces en-

démica en aquellas latitudes del Continente Oceánico; mejor diré, del Nuevo-Mundo.

Tomáronse pronto y con energía medidas de aislamiento en nuestra ciudad y en los otros puertos españoles, no siendo la menos eficaz el desalojamiento total del barrio de Pescadores, a cuyos habitantes se les trasladó al exconvento de *Porta-Caeli*, procediendo al saneamiento, fumigación, desinfección completa, destrucción por el fuego de mucho menaje y enseres de las casas más o menos contaminadas, y se procedió a proporcionar alojamiento y manutención

a todos los que de aquel populoso barrio, póbres en su mayor parte, lo desearon.

Con este motivo y habida razón de que en algunos puntos del distrito universitario de Valencia, como en Alicante, habíanse presentado focos de infección del terrible huésped americano, suspendiéronse todos los actos académicos y se aplazó la apertura del curso en la Universidad, por tiempo indeterminado.

Así siguieron las cosas. En Noviembre y hacia fines de mes, creíamos que comenzarían las clases prácticas, las clínicas; y siendo yo alumno interno de las mismas, vine de Castellón con ánimo de comenzar mis tareas escolares. Mas no sucedió así. Y como el curso no comienza, en Valencia, deseoso de aprovechar el tiempo y quizá más de visitar Madrid, que no conocía y ver allí cómo se daba la enseñanza, escribí a mi padre solicitando me autorizara para trasladarme a la Corte, asistiendo de este modo a las clases prácticas. Concedido ya y con el propósito de ahorrar gastos a mi familia, concerté con un amigo mío, Administrador de la ambulancia de Correos, que hacía con frecuencia viajes a Madrid, acompañarle como agregado; y así fué. Ya en la Corte, calle de Lepanto, 5-3.º, tuve por compañeros de habitación a mi íntimo amigo y paisano G. Ros, de la Escuela de Arquitectura, a Lidón, de la misma Escuela, y a don Eduardo León, hoy catedrático de Ciencias en la Central.

Durante mi estancia en la coronada villa, me apresuré a visitar lo más notable: museos, templos, cafés, teatros, Universidad, Facultad de Medicina y algunas clínicas de Hospitales.

Oí explicaciones de D. Pedro Mata, lecciones en el Ateneo, de D. Fernando

Corradi, asistí a la clase de Castelar y a algunas clínicas oficiales.

El 7 de Diciembre, después de quince días de permanencia en Madrid y próximas allí las vacaciones, regresé en el correo de Valencia, agregado, como a mi salida anterior, a la Estafeta, con el propio amigo con quien hiciera el viaje de ida a la Corte.

Llegados a la estación del Mediodía comenzó a nevar, y antes de partir el tren correo, los copos de nieve aumentaban, blanqueando los andenes. Partió el tren y a través de la vidriera de la ventanilla, veíanse engrosar los copos y sentirse más y más el frío. Tanto y tanto debía descender la temperatura, que la pequeña estufa que ardía en el centro del coche-correo, apenas calentaba a cuatro dedos de ella. Llegados a Aranjuez bajé al andén a desentumecerme y pude notar que había perdido el tacto en tales términos, que no me daba cuenta de que al andar pisaba el pavimento. Anduve, no obstante, acercándome a un puesto de bebidas o cantina, en la propia estación, y tomé, para reanimarme, una copa de cognac.

Dada la señal de partida, el nevasco arreció en términos extraordinarios, y a medida que avanzábamos más copiosa y más densa era la cantidad de nieve que las nubes arrojaban. Serían ya las diez de la noche cuando nos dispusimos a cenar. El Administrador, el ayudante y yo sacamos nuestras vituallas respectivas y las acometimos con apetito voraz. Cayeron una tras otra las tres cenas, rociadas con algunas copas del añejo.

Hacíamos paradas mas largas que las reglamentarias y no disminuía la nevada; antes por el contrario, redoblando en violencia y en cantidad la nieve caída, avanzamos con precauciones por la

vía unos 200 kilómetros. La capa de nieve era mayor; se patinaba con frecuencia y en vista de la exposición, llegados a Socuéllamos, el jefe de tren consultó con el maquinista y resolvieron suspender la marcha.

La mañana siguiente amaneció con el cielo gris. Apenas había cesado el nevasco algunas horas y arreció de nuevo. Pasamos el día entre Socuéllamos y Villarrobledo. Aprovechando una tregua en el nevasco, acordaron partiera el maquinista pilotando la locomotora, a explorar el estado de la vía. Ello fué que debió quedar detenida en su recorrido y nosotros estuvimos todo aquel día y la noche del 8, día de la Purísima, en aquella inmensa estepa, sudario blanco que semejaba el Océano glacial sin accidente, sin arboleda, sin vivienda a la vista y con ligeras ondulaciones del terreno, cubierto todo de una capa de nieve que no bajaría de veinte a veinticinco centímetros.

Y nos sucedió un caso bien extraño, que vino en cierto modo a renovar el suplicio de Tántalo. Y fué que a la salida de una de las estaciones inmediatas habíamos comprado un par de liebres y las llevábamos colgadas en la parte exterior de la ventanilla y tiesas como un huso las contemplábamos hambrientos y mustios sin poder utilizar su sabrosa carne, porque la máquina exploradora hubo de alejarse del resto del tren y no teníamos hogar en donde asarlas. Las vituallas todas se consumieron la noche pasada, y no nos quedaba para pasar el día un mal mendrugo.

Refugióse en nuestro coche uno de los revisores, y pudo, más tarde, proporcionarnos, mejor dicho, compartir con nosotros una hogaza de pan. Un mozo dijonos que llevaba, como encargo, una

lata de manteca dinamarquesa para el fondista de Albacete, que ponía a nuestra disposición, cuyo importe satisfaríamos a nuestra llegada a dicha capital. Así lo hicimos y cortando sendas rabanadas de pan las aderezamos de mala manera con trozos de manteca (congelada y dura) y ésta fué la única refacción que pudimos obtener en todo el día. Muchos de los coches quedaron vacíos, pues tanto era el frío que se sentía en ellos, sobre todo en los de tercera, que los viajeros eran solicitados por los viajeros y viajeras de segunda y primera clase, con objeto de resistir mejor con la mayor aproximación y con el calor que desarrollara el más grande concurso en pequeños departamentos.

El hambre se iba generalizando, pues si bien en las primeras horas del día se fueron comiendo las sobras de la merienda y cena anterior, y apurando las botellas de vino, o licores que ciertos sugetos llevaban y se repartían como pan bendito, más tarde la abstinencia forzosa era general en todo el convoy.

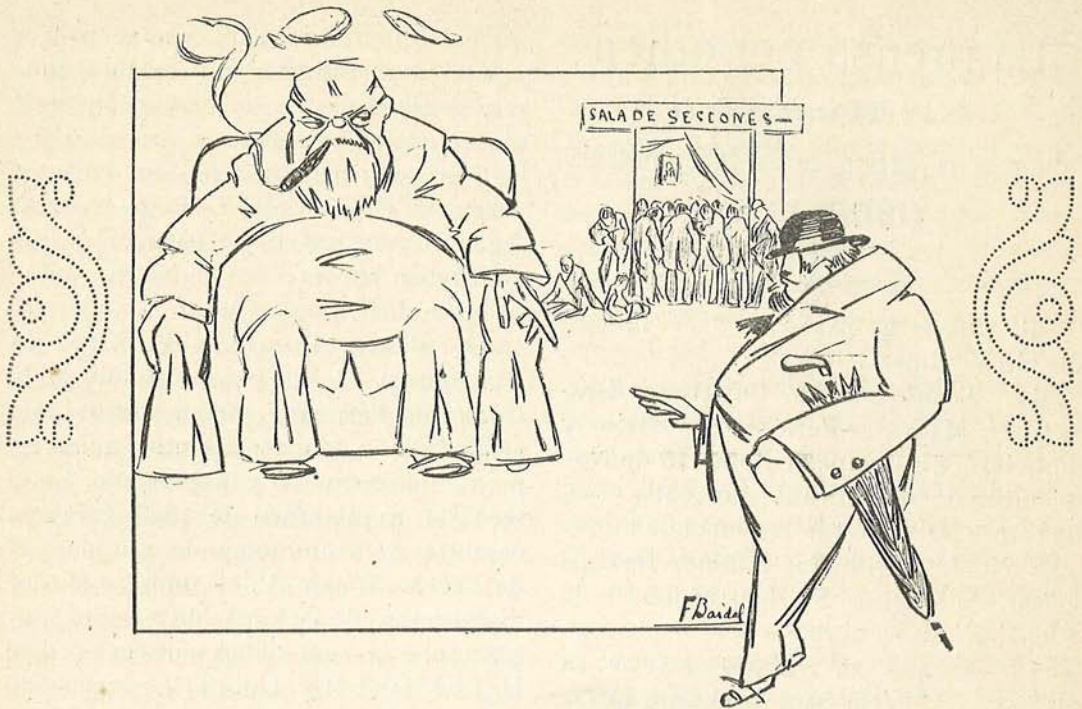
FRANCISCO CANTÓ

(Concluirá).

Bibliografía

Tenemos a la vista los cuadernos números 84 y 85 de la notable publicación «Geografía General del Reino de Valencia» y puede decirse de ellos, en verdad, que no desmerecen de los publicados anteriormente. Hállanse ambos dedicados a la provincia de Alicante, de cuya hermosa capital continúa el estudio concienzudo y minucioso que se inició en otras entregas de esta publicación. Realza el valor del texto, el dato gráfico muy artístico y siempre interesante, que nos presenta a la bella población marítima en todo su ser y propia fisonomía.

Completan estos cuadernos una página a varias tintas de la bahía de Alicante y cabo de las Huertas, y otra en que se reproduce el sepulcro ojival que se encuentra en el ábside de la Iglesia Parroquial de Burriana.



—Respetable don Zenón:
¿Nació la Escuela Normal...?
—No. Un *!Ay...!* *super-natural*
de *card...* iaca entonación
que ha estallado en la sesión,

complica el alumbramiento
y el parto marcha muy lento...
—Esperaré a ver si nace...
—Entonces... si tal os place,
como yo, tomad asiento...

V.

El árbol y el arroyo

¿Te asombra que te quiera, que te adore
con tanto fuego, ansioso, enloquecido;
que triste ría o bien que alegre lllore
sin tener causa alguna enternecido?...
¿Y te sorprende a tí que el alma mía
sueñe en tí noche y día
pendiente del fascinador encanto
de tus intensos ojos,
que escuche siempre lleno de armonía
la dulce risa de tus labios rojos?...
¿Te asombra, mi alma, que te quiera tanto?...

Yo ví un árbol espléndido y frondoso
lleno de bellas, perfumadas flores,

tan bello y tan hermoso
que convertido en flores parecía
y el aire embalsamaban sus olores...
El tronco suyo plácido lamía
un arroyuelo alegre y bullicioso
que cerca de él nacía...
Y asombrado de ver tanta hermosura,
en su seno el arroyo reflejaba
henchido de ternura
aquellas flores bellas que admiraba...
Y piensa, mientras bullicioso canta,
viendo en él tal belleza contenida,
que en su seno tan solo fué nacida
belleza y gracia tanta.

MAXIMIANO ALLOZA.

La prensa periódica en España

durante la guerra de la Independencia
(1808-1814)

(Continuación)

41. DIARIO DE ZARAGOZA. * (V. la obra de Gómez Imaz).

42. EFEMÉRIDES DEL CIUDADANO ESPAÑOL. ** Madrid.—Periódico político y noticiero, que empezó el día 16 de Noviembre de 1808. Era bisemanal y creemos que no vieron la luz muchos números. No lo cita el Sr. Gómez Imaz, a pesar de que el Sr. Hartzenbusch lo menciona en su obra.

43. ELOGIOS AL SR. PRÍNCIPE DE LA PAZ.—¿.....? * (V. la obra de Gómez Imaz).

44. GAZETA DEL COMERCIO.—Cádiz.—En un principio fué publicación independiente y de carácter puramente mercantil y noticiero, pero más adelante se ocupó también de política, adhiriéndose al partido de los *serviles*. El Sr. Gómez Imaz la cita en su obra, pero la incluye entre los periódicos de 1810, a pesar de que le consta que se publicaba con anterioridad.

45. GAZETA DE COMERCIO, LITERATURA Y POLÍTICA DE BAYONA DE FRANCIA. * (V. la obra de Gómez Imaz). Aunque se publicaba en castellano, creemos que no debiera ser incluida esta *Gazeta* entre los periódicos españoles de 1808 a 1814. (Véase nuestra opinión acerca de este punto en la nota del núm. 1).

46. GAZETA DE LA CORUÑA. ** Periódico bisemanal, que apareció en el estadio de la prensa el 22 de Junio de 1808 y cesó, probablemente, en Enero de 1809, cuando las tropas francesas se apoderaron de la capital gallega. Su misión no

fué otra que fomentar el odio al invasor y publicar abundantes noticias de la guerra, copiándolas en su mayor parte de otros papeles nacionales y comentándolas con gran patriotismo. Los editores «eran un P. Lid.º de Teología de San Agustín y un sacerdote particular, que alternaban por meses.» (1) No lo cita en su obra el Sr. Gómez Imaz.

47. GAZETA DIARIA DE VICH. — Vich (Barcelona). ** Fué continuación de la *Gazeta de Vich* que mencionamos bajo el número 60 de estos apuntes, pues respetó su numeración y paginación. En el mes de Septiembre de 1808 volvió a cambiar de título, tomando entonces el de *Correo Diario* (V. el número 6) por disposición de la Junta de aquella población, a la cual debió parecerle, dice D. José Gudiol y Cunill (2), demasiado afrancesado el título de *Gazeta*. No la cita el Sr. Gómez Imaz.

48. GAZETA EXTRAORDINARIA DE BADAJOZ. ** Fué un número suelto, y creemos que único, que apareció el lunes 29 de Agosto de 1808. Estaba impreso en Madrid. Tampoco la cita Gómez Imaz.

49. GAZETA EXTRAORDINARIA DE ZARAGOZA. * (V. la obra de Gómez Imaz).

50. GAZETA DEL INFIERNO.—¿.....? * (V. la obra de Gómez Imaz).

51. GAZETA DE LA JUNTA SUPERIOR DE LA MANCHA. ** Ciudad-Real y otros puntos.—A semejanza de la *Gazeta* que citamos más abajo con el núm. 55, este periódico oficial no tenía lugar fijo de publicación, sino que veía la luz allí donde la Junta, huyendo siempre de los franceses, encontraba medios para ello. D. Juan

(1) E. Carré Aldao: *Periódicos de la Coruña*, et-
cétera.

(2) *La Prensa vigatana*. Colección de artículos publicados en la *Gazeta Vigatana*, de Vich, (Enero de 1905).

P. Criado y Domínguez ⁽¹⁾ dice que empezó imprimiéndose en Elche de la Sierra (Albacete), luego pasó a Alcázar y otras localidades y por último a Ciudad-Real. No hemos logrado averiguar las fechas de su aparición y cese. El señor Gómez Imaz no cita esta *Gazeta*.

52. GAZETA DE LÓNDRES.—Santander.—D. Antonio del Campo Echeverría, en su folleto *Periódicos montañeses* (Santander, 1904), considera a esta publicación como periódico santanderino y no da de ella más noticia que su título, que copia en esta forma: «Traducción literal de la *Gaceta extraordinaria de Londres* fecha en 24 de Agosto de 1808 que condujo a la Junta Suprema Gubernativa de Santander la Fragata inglesa *Iris*, y que se publica de orden de la misma Junta para satisfacción del Pueblo Español». Esta *Gaceta* fué el primer papel periódico que vió la luz en Santander.

53. GAZETA DE MADRID. * (V. la obra de Gómez Imaz). Decimos aquí lo mismo que al hablar de los periódicos citados con los números 11, 18 y 28.

54. GAZETA MILITAR Y POLÍTICA DE CATALUÑA.—Tarragona. * (V. la obra de Gómez Imaz). Nosotros, que estudiamos detenidamente la historia de los papeles tarraconenses cuando escribimos nuestro folleto *El periodismo en Tarragona* (Tarragona, 1908), no tropezamos con ningún periódico de este título. Por esta razón, por la semejanza en los títulos y por lo que de ella dice el Sr. Gómez Imaz, creemos que este señor ha confundido esta *Gazeta* con la siguiente, que él no cita. Y decimos que no la cita, porque aunque bajo el núm. 204 de su

obra consigna el título de esta publicación, es solamente para hablar de la reimpresión de un número, hecha en Valencia; de modo que comete el error crasísimo de aplicar la *Gazeta* a esta ciudad y convertir en papel valenciano, por una simple reimpresión, un periódico que fué exclusivamente de Cataluña y que tuvo una historia nada vulgar, como puede verse a continuación.

55. GAZETA MILITAR Y POLÍTICA DEL PRINCIPADO DE CATALUÑA. ** Tarragona y otros puntos.—Fué órgano oficial de la Junta Suprema del Principado y su primer número apareció el martes 23 de Agosto de 1808. ⁽²⁾ Tampoco tuvo lugar fijo de salida, siendo su historia mucho más accidentada que la de la *Gazeta de la Junta superior de la Mancha*, porque la imprenta en que se editaba acompañó con frecuencia en sus expediciones a la Junta o al Cuartel general del Ejército de Cataluña, y tuvo que imprimirse en numerosas poblaciones. En Tarragona se publicó desde sus comienzos hasta el día 31 de Agosto de 1808, en que la Junta abandonó la ciudad ante el temor de un asedio; de Tarragona pasó a Villafranca del Panadés (Octubre de 1808), de allí a Martorell (Noviembre de 1808), después a San Feliu de Llobregat (Diciembre de 1808) y luego sucesivamente a Tarragona (12 de Febrero—18 de Mayo de 1809), Villanueva y Geltrú (Junio de 1809), Monasterio de Poblet, Monasterio de Montserrat, Manresa (Enero de 1810), Tarragona (Abril de 1810—Mayo de 1811), Berga (1813) y, por último, se estableció

⁽¹⁾ *Antigüedad e importancia del periodismo español*. Notas históricas y bibliográficas. (Madrid, 1392).

⁽²⁾ D. José Pella y Forgas, en su monografía *Periodisme. Estudis històrics del de Catalunya* (Barcelona, 1879), cita este periódico como aparecido en 1812, y lo mismo creyó el Sr. Criado y Domínguez.

en Barcelona, tomando desde el 2 de Enero de 1814 el título de *Gazeta de Cataluña* y cesando definitivamente el 30 de Diciembre del mismo año. (1)

L. DEL A.

(Continuará).

Crit de anyoransa

A una doncella
polida y bella
a cau de orella
diu lo pastor:
¡Me muig de amor!...

Y ella, felisa,
ab frase llisa
y una sonrisa

(1) Dificilmente se hallará en los anales del periodismo español otra publicación que tenga una historia tan accidentada y curiosa. Fué la vida de la *Gaceta Militar* una verdadera odisea. Llevada su imprenta de un lado para otro, por cerros y vericuetos, como bagaje del ejército, tuvo que afrontar con éste las peripecias de la guerra, sortear toda clase de peligros y vencer grandes dificultades para cumplir su misión en semejantes condiciones. Allí donde las circunstancias lo permitían, al aire libre y en el campo mismo cuando no se podía echar mano de un villorrio o de un caserío donde guarecerse, a veces mientras se libraba una batalla, se montaban las cajas con gran rapidez, funcionaban las prensas y se estampaba precipitadamente un número de la *Gaceta*, que luego era repartido en todas direcciones y una mano atrevida se encargaba de introducir aun en las mismas poblaciones ocupadas por el enemigo. «¡Oh!, qué bella historia—dice Pella y Forgas en su citada monografía—se podría contar de esta imprenta, corriendo por pueblos, valles y montañas, junto con los bagajes de nuestro ejército! Jamás el admirable arte de Guttemberg ha tenido tan rústicos talleres, ni tan escondidas redacciones, en medio de los bosques, el periodismo.»

que tot ho aclara
girant la cara
diu lo pastor:
¡Me muig de amor!...

Una mirada
de amor prenyada,
se diu callada
ab gran tendror:
¡Me muig de amor!...

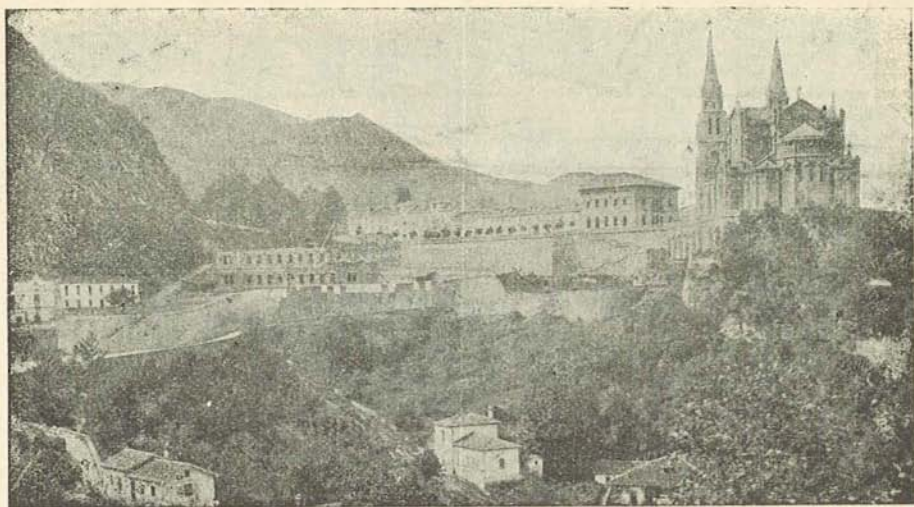
Dolsa parella
que té l'estrella
a cau de orella
diu de tot cor:
¡Me muig de amor!...

Mon cor ansía
de nit y día,
en alegría
dir de tot cor
a cau de orella
com la doncella
polida y bella
y el bon pastor:
¡Me muig de amor!...

Mes la ventura,
que 'n mí may dura,
ab l'amargura,
ab el dolor
que me destrosa
llunt de la ròsa
que 'l cor ansía
dic nit y día
cercat de inyor:
¡Me muig de amor!...

AMADEO PITARCH.

Con el fin de normalizar la marcha administrativa de esta publicación, suplicamos a los suscriptores de fuera de la capital, se pongan al corriente en el pago de sus recibos.



COVADONGA.--Vista general

Gacetilla

La Orquesta Sinfónica de Madrid, que pasó por esta ciudad hace unos meses dejando impercedero recuerdo, ha mandado a la Comisión que organizó su notable concierto, a beneficio de los pobres, un expresivo oficio de gracias por las atenciones de que fueron objeto el maestro Arbós y los profesores de tan notable agrupación artística, durante su estancia en Castellón.

Y a propósito de este oficio de gracias, se han cruzado cartas y ha habido ofrecimientos cuyo resultado ha sido el dejar planeada en principio para la primavera próxima, otra fiesta artística semejante a la que disfrutamos el pasado Junio.

Ello constituye una agradable noticia que anticipamos a los muchos y buenos aficionados con que aquí cuenta el divino arte. Y ya que de este núcleo de personas inteligentes y apasionadas hablamos, bueno sería que todas ellas se reunieran y formaran una compacta asociación, la más indicada para organizar estos conciertos musicales, que con otras fiestas de semejante carácter podrían fácilmente arraigar entre nosotros.

De esta suerte lo que la temporada última fué pasagero entretenimiento del espíritu, podría

llegar a ser elemento importante de educación artística para nuestro pueblo.



Por una casualidad tan rara que más que casualidad parece milagro, han podido los artistas señores Sanchis Yago, Porcar y Ferrer Alambillaga, salvar para el próximo año la pensión que les ofrece la Excm. Diputación Provincial, pensión sin la cual sería difícil a aquéllos proseguir sus estudios.

Conocedores de los méritos que los pensionados poseen, y convencidos de que representan una positiva esperanza de las artes regionales siempre que sus estudios se dirijan adecuadamente, nos congratulamos de la casualidad a que al comienzo aludíamos, y alentamos a los jóvenes artistas para que reanuden sus trabajos con fé y entusiasmos.

La Academia de San Fernando de Madrid, centro en el cual deben hallarse matriculados los protegidos de la Diputación, ha abierto sus cursos; éstos y los museos de la Corte, brindanles preciosas enseñanzas, y nosotros, entre tanto aguardaremos el mes de Junio para tener el gusto de comprobar los progresos llevados a cabo por estos artistas, cuya carrera oficial están ya terminando.





....y al opaco resplandor
de la luna sonriente,
sellan con un beso ardiente
dulces promesas de amor.

Por el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes, acaba de ser nombrado Director de este Instituto General y Técnico el culto catedrático de Matemáticas de este mencionado centro docente, D. Miguel Martí Blat. Las prendas personales y los méritos científicos del señor Martí Blat, hácenle merecedor del cargo para el que ha sido designado; y tanto sus dignísimos compañeros, como todas las clases sociales castellanenses, han recibido este nombramiento con beneplácito y satisfacción.

Sinceramente nos asociamos a las felicitaciones que recibe el nuevo Director del Instituto, y esperamos como fruto de su acertada gestión, el mayor enaltecimiento de nuestro primer establecimiento de enseñanza.



En el presente número de la REVISTA empezamos la publicación de la obra inédita, bilingüe y en verso titulada *Marina entre bastidores*, original de nuestro compañero de redacción D. Juan Bautista Valls, la que vendrá a formar el tercer tomo de la biblioteca de esta publicación.

Suponemos que tan chispeante lectura será del agrado de nuestros suscriptores.

PASATIEMPOS

Soluciones a las charadas del número anterior:

1.^a

CA-FE-TE-RA.

2.^a

A-MA-DA-MA-DO

3.^a

TA-BA-CO

CHARADA

Prima segunda, lugar de la provincia de Huesca; *cuarta prima*, nombre de una feligresía de Cuenca; es, de la de Zaragoza, lugar, *cuarta dos primera: tres y cuatro*, componente de un objeto que abre y cierra; con *prima dos cuarta*, a Jorge se le tira de la oreja, y el TOTAL abunda mucho en los rastros y en las ferias.

AMADEO DE GOULA.

Castellón: Imp. J. Barberá

Biblioteca de REVISTA DE CASTELLÓN
VOLUMEN NÚM. 3

Marina entre Bastidors



Despropósito Cómico-Lirico

EN TRES CUADROS Y EN VERSO, BILINGÜE

original de

Juan B. Valls

CON MÚSICA

DEL MAESTRO

José Mallén



CASTELLÓN
Imprenta J. Barberá
ABRIL 1914

PERSONAGES

Marina.
Una mujer del pueblo.
Director.
Jorge.
Pascual.
Alberto.
Roque.
Apuntador.
Traspunte.
Un tramoyista.
Otro id.
Uno del pueblo.
Otro id.
Taquillero.
Murguista 1.º
Idem 2.º
Idem 3.º
Idem 4.º
Dos guardias civiles.
Coro general de ambos
sexos.

Epoca actual.

Casa de Pedro Sancho

(Sucesor de Enrique Tárrega)

Establecimiento acreditadísimo, porque su norma es: servir al público cada vez mejor.

Gran surtido, que se renueva constantemente, en comestibles finos y en todos los géneros concernientes al ramo de

ULTRAMARINOS

DIARIAMENTE recibimos los mejores artículos indicados para la presente época.

Plaza de la Constitución, 36

Librería

y Centro de Suscripciones

DE

Benjamín Ballester

Falcó 4, (Junto al hotel Suizo), CASTELLÓN

Libros de Medicina, Farmacia, Leyes Ciencias y Artes, (al contado y á plazos). Libros de Texto en el Instituto y Escuela Normal. Objetos de Escritorio, Libros rayados y papeles de todas clases. Material y Menaje para Escuelas y Colegios de primera enseñanza.

Esta casa puede servir todos los encargos de libros en las mismas condiciones y precios que las más importantes de España y el Extranjero por convenio especial establecido con ellas, lo cual le permite entregar en corto plazo los pedidos que se le hagan.



Automóviles Castellonenses S. A.

OMNIBUS DE LUJO

— ASIENTOS CON MUELLES MIRANDO AL FRENTE —

ALCORA Y LUCENA :: Servicio diario ::

CASTELLÓN a LUCENA. Salidas del taller de Russell Ecroyd Neild todos los días, a las cuatro de la tarde, pasará por los hoteles Suizo y Paz y en la estación del Norte se esperan los trenes correspondientes hasta las cinco de la tarde, si llevan retraso.

De LUCENA a las seis de la mañana para cojer el rápido de Vinaroz a Valencia.

Para más detalles al gerente **Russell Ecroyd Neild**

Calle de Ximénez, 1, (detrás del Teatro Principal), CASTELLÓN

Servicio de Automóviles de alquiler. Construcción de bicicletas.

Garaje con casillas independientes para autos

ESCULTOR VICIANO Y LUIS VIVES



Automóviles de alquiler. Servicio más antiguo, más variado y más económico, con coches de las acreditadas marca **FORD Y DELAHAYE**

Alquiler, reparaciones y construcción de bicicletas en su nuevo garage, Escultor Viciano y Luis Vives. Casillas independientes para autos.

Despacho:

Pi y Margall, 57

CASTELLÓN

Depósito:

—XIMENEZ, 10—



Cuentas corrientes
con el Banco de
España y Credito
Lyonnais.

Direcciones:

Telefónica **FLORS**
Telegráfica



— Vista general de la Fábrica en Almazora —

Teléfono: Castellón, número 87

Elixir Gomenol Climent

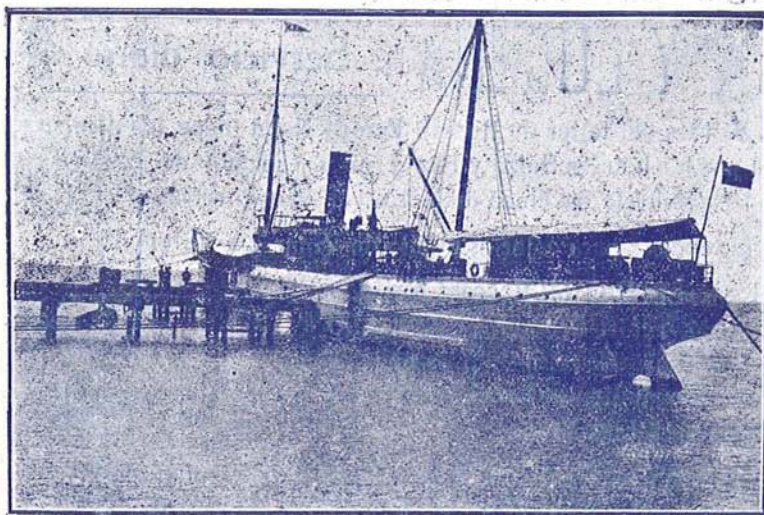
Es el mejor antiséptico de las vías respiratorias

Cura radicalmente los Catarros crónicos y agudos, Tos, Bronquitis, Asma, Grippe, Resfriados y todas cuantas enfermedades radican en el aparato respiratorio.

Supera á los demás balsámicos en acción rápida y nunca trastorna las funciones digestivas

Depósito en Castellón: VICTORINO APARICI Pi y Margall, 7

Línea de Vapores Tintoré.—Barcelona.—Servicio rápido semanal entre
CASTELLÓN Y BARCELONA



Sale de Castellón todos los **miércoles** tarde
Sale de Barcelona todos los **domingos** tarde
Lujosas cámaras

Luz eléctrica
Servicio de restaurant
Admite carga y pasajeros, á precios reducidos
La carga se admite

EN CASTELLÓN
— LOS MARTES —
EN BARCELONA
— LOS SÁBADOS —

NOTA.—El vapor atraca junto al muelle.

Consignatarios en
CASTELLÓN
Domenech y Cert s^{ca}
Plaza de la Paz, 3

Vapor Torreblanca

BARCELONA.—Consignatarios Línea de Vapores Tintoré, Pasaje Comercio, 2. Agentes: Domenech Cert S^{ca} Paseo Colón, 11

AGENTES EN CASTELLÓN DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA